



CS

NÁVOD K POUŽITÍ - CHRÁNIČ MATRACE

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG – MATRATZENSCHUTZ

EN

INSTRUCTIONS FOR USE - MATTRESS PROTECTOR

PL

INSTRUKCJA UŻYWANIA - OCHRANIACZ NA MATERAC

SK

NÁVOD NA POUŽITIE - CHRÁNIČ MATRACOV

NÁVOD K POUŽITÍ

KUPUJÍCÍ JE POVINNÝ PŘEČÍST SI TYTO PODMÍNKY TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ MATRACOVÉHO CHRÁNIČE.

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte obsah tohoto návodu k použití. Pro správné používání výrobku je třeba dodržovat všechna doporučení a pokyny uvedené níže. Výrobek používejte v souladu s určením výrobce. Doporučuje se uschovat etiketu na obalu pro správnou identifikaci výrobku.

URČENÉ POUŽITÍ

Galaxy Line je prodyšný a nepromokavý chránič matrace s bavlněným povrchem šetrným k pokožce, který nešustí. Je ideální na dětské matrace i matrace pro dospělé, kteří chtějí maximální ochranu své matrace.

Vrchní část je vyrobena z přírodních bavlněných vláken, takže chránič zaručuje zdravý spánek. Jeho spodní vrstva je pokryta speciální polyuretanovou membránou, která zachytává tekutinu a nedovolí jí proniknout do matrace.

- Chrání matraci před skvrnami, bakteriemi, plísněmi a nepříjemnými pachy.
- Je vyroben z pružného materiálu odolného proti pomačkání.
- Hodí se na většinu matrací – dokonce i na matrace vysoké 29 cm.
- Je nehluký.

ÚDRŽBA CHRÁNIČE

Chránič matrace perte nebo čistíte pouze podle pokynů uvedených v tomto návodu. Nepoužívejte jiné metody nebo čisticí prostředky, než jsou uvedeny. Vyhněte se nesprávnému nasazení nebo pokusům o otáčení či přemísťování matrace bez předchozího odstranění chrániče. Chránič pravidelně perte jednou měsíčně, abyste zabránili vzniku skvrn od potu nebo nahromadění skvrn od vlasů a tělesného oleje. Zabraňte přímému nebo nepřímému vystavení matrace a chrániče vlivům počasí, jako je slunce, déšť atd. Zabraňte pořezání, roztržení nebo roztržení způsobenému zvířaty, protože se na ně nevztahuje záruka.

Je možno prát při teplotě 90 °C;

Nechlorujte;

Nežehlete;

Nečistěte chemicky;

Nesušte mechanicky.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Materiál tohoto výrobku je recyklovatelný. Všechny obaly, papír, karton a plastové sáčky zlikvidujte v souladu s místními předpisy o recyklaci! Ověřte si pravidla nakládání s odpadem ve Vaší oblasti a adresy míst, kde lze předměty recyklovat.

Po skončení životnosti výrobku jej zlikvidujte v autorizovaném středisku pro recyklaci odpadu.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

DER KÄUFER IST VERPFLICHTET, DIESE BEDINGUNGEN DER GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN MATRATZENSCHONER ZU LESEN

ALLGEMEINE GEBRAUCHSBEDINGUNGEN

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Um das Produkt korrekt zu verwenden, befolgen Sie alle unten aufgeführten Empfehlungen und Anweisungen. Verwenden Sie das Produkt in Übereinstimmung mit der vom Hersteller angegebenen Verwendung. Es wird empfohlen, das Etikett der Verpackung aufzubewahren, um das Produkt korrekt identifizieren zu können.

VERWENDUNGSZWECK

Galaxy Line ist ein atmungsaktiver und gleichzeitig wasserdichter Schutz, der eine hautfreundliche Baumwolloberfläche hat und nicht raschelt. Ideal sowohl für Kindermatratzen als auch für Matratzen von Erwachsenen, die maximalen Schutz für ihre Matratze wünschen.

Der obere Teil besteht aus natürlichen Baumwollfasern, so dass der Schoner für einen gesunden Schlaf sorgt. Die untere Schicht ist mit einer speziellen Polyurethan-Membran überzogen, die Flüssigkeit auffängt und nicht in die Matratze eindringen lässt.

- Schützt die Matratze vor Flecken, Bakterien, Pilzen und unangenehmen Gerüchen.
- Hergestellt aus einem flexiblen und knitterfreien Material.
- Passt auf die meisten Matratzen - sogar auf solche mit einer Höhe von 29 cm.
- Geräuschlos.

WARTUNG DES MATRATZENSCHONERS

Waschen oder reinigen Sie den Matratzenschoner nur wie in dieser Anleitung angegeben. Verwenden Sie keine anderen Methoden oder Reinigungsprodukte als die angegebenen. Legen Sie die Matratze nicht falsch an und versuchen Sie nicht, sie zu drehen oder zu bewegen, ohne vorher den Schoner zu entfernen. Waschen Sie den Schoner regelmäßig einmal im Monat, um Schweißflecken oder die Ansammlung von Haaren und Körperölen zu vermeiden. Vermeiden Sie es, die Matratze und die Schutzhülle direkt oder indirekt den Elementen wie Sonne, Regen usw. auszusetzen. Vermeiden Sie Schnitte, Risse oder Risse, die durch Tiere verursacht wurden, da diese nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Kann bei 90°C gewaschen werden;

Nicht chlorieren;

Nicht bügeln;

Nicht chemisch reinigen;

Nicht maschinell trocknen;

NATÜRLICHE UMGEBUNG

Das Material, aus dem dieses Produkt hergestellt ist, ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie alle Verpackungen, Papier, Karton und Plastiktüten gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften. Informieren Sie sich über die Abfallentsorgungsrichtlinien in Ihrer Region und die Adressen der Stellen, an denen Gegenstände wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer bei einem zugelassenen Abfallrecyclingzentrum.

INSTRUCTIONS FOR USE

THE BUYER IS OBLIGED TO READ THESE TERMS AND CONDITIONS OF THE INSTRUCTIONS FOR USE REGARDING THE MATTRESS PROTECTOR

GENERAL CONDITIONS OF USE

Before using the product, carefully read the contents of these Instructions for Use. To use the product correctly, follow all the recommendations and instructions given below. Use the product in accordance with the manufacturer's intended use. It is recommended to keep the label of the packaging for correct identification of the product.

INTENDED USE

Galaxy Line is a breathable and, at the same time, waterproof protector that has a skin-friendly cotton surface and does not rustle. It is ideal for both children's mattresses and mattresses for adults who want maximum protection for their mattress.

The upper part is made of natural cotton fibres, so the protector ensures a healthy sleep. Its lower layer is covered with a special polyurethane membrane, which traps liquid and does not allow it to get into the mattress.

- Protects the mattress against stains, bacteria, fungi and unpleasant odours.
- Made from a flexible and crease-resistant material.
- Fits most mattresses - even those 29 cm high.
- Noiseless.

MAINTENANCE OF THE PROTECTOR

Wash or clean the mattress protector only as specified in these instructions. Avoid using methods or cleaning products other than those indicated. Avoid misapplying or attempting to rotate or move the mattress without first removing the protector. Regularly wash the protector once a month to prevent sweat stains or the accumulation of hair and body oil stains. Avoid direct or indirect exposure of the mattress and protector to the elements such as sun, rain, etc. Prevent cuts, tears or rips caused by animals, as these are not covered by the guarantee.

Can be washed at 90°C;

Do not chlorinate;

Do not iron;

Do not dry clean;

Do not mechanically dry;

NATURAL ENVIRONMENT

The material from which this product is made is recyclable. Dispose of all packaging, paper, cardboard and plastic bags in accordance with local recycling regulations. Check the waste management policies in your area and the addresses of places where items can be recycled.

At the end of the service life of the product, dispose of it at an authorised waste recycling centre.

INSTRUKCJA UŻYWANIA

KUPUJĄCY JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z NINIEJSZYMI WARUNKAMI INSTRUKCJI UŻYWANIA DOT. OCHRANIACZA NA MATERACE

OGÓLNE WARUNKI UŻYTKOWANIA

Przed przystąpieniem do używania wyrobu należy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej Instrukcji Używania. W celu prawidłowego stosowania wyrobu należy przestrzegać wszystkich zaleceń i wskazówek podanych w poniżej. Wyrób należy stosować zgodnie z przewidzianym przez wytwórcę zastosowaniem. Zaleca się zachowanie etykiety z opakowania w celu poprawnej identyfikacji produktu.

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

Galaxy Line to oddychający a do tego wodoodporny ochraniacz, który ma przyjazną dla skóry — bawełnianą powierzchnię i nie szeleści. Jest idealny zarówno na materace dziecięce jak i materace dla dorosłych osób, które chcą maksymalnie zabezpieczyć materac.

Górna część wykonana jest z naturalnych włókien bawełnianych, dlatego ochraniacz zapewni zdrowy sen. Jego dolna warstwa jest pokryta specjalną membraną poliuretanową, która zatrzymuje ciecz i nie pozwala jej się przedostać do materaca.

- Chroni materac przed zaplamieniem, bakteriami, grzybami i nieprzyjemnymi zapachami.
- Wykonano go z elastycznego i odpornego na zagniecenia materiału.
- Pasuje na większość materacy - nawet na te o wysokości 29 cm.
- Jest bezszelestny.

KONSERWACJA OCHRANIACZA

Pierz lub czyść ochraniacz na materac wyłącznie w sposób określony w niniejszej instrukcji. Unikaj stosowania innych metod lub środków czyszczących niż wskazane. Unikaj niewłaściwego zastosowania lub prób obracania lub przesuwania materaca bez uprzedniego zdjęcia ochraniacza. Regularnie pierz ochraniacz raz w miesiącu, aby zapobiec plamom potu lub gromadzeniu się płam z włosów i olejków do ciała. Unikaj bezpośredniego lub pośredniego wystawiania materaca i ochraniacza na działanie czynników takich jak słońce, deszcz itp. Zapobiegaj przecięciom, rozdarciom lub rozdziarciom powodowanym przez zwierzęta, ponieważ nie są one objęte gwarancją.

Można prać w temperaturze 90°C;

Nie chlorować;

Nie prasować;

Nie czyścić chemicznie;

Nie suszyć mechanicznie;

ŚRODOWISKO NATURALNE

Materiał, z którego wykonany jest ten produkt, nadaje się do recyklingu. Wszystkie opakowania, papier, kartony i plastikowe torby należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu. Sprawdź zasady gospodarowania odpadami w Twojej okolicy i adresy miejsc, gdzie można oddawać przedmioty do ponownego przetworzenia.

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy go zutylizować w autoryzowanym punkcie recyklingu odpadów.

NÁVOD NA POUŽITIE

KUPUJÚCI JE POVINNÝ PREČÍTAŤ SI TIETO PODMIENKY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA MATRACOVÉHO CHRÁNIČA.

VŠEOBECNÉ PODMIENKY POUŽÍVANIA

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte obsah tohto návodu na použitie. Pre správne používanie výrobku je potrebné dodržiavať všetky odporúčania a pokyny uvedené nižšie. Výrobok používajte v súlade s určením výrobcu. Odporúča sa uschovať etiketu na obale pre správnu identifikáciu výrobku.

URČENÉ POUŽITIE

Galaxy Line je priedušný a nepremokavý chránič matraca s bavlneným povrchom šetrným k pokožke, ktorý nešustí. Je ideálny na detské matrace aj matrace pre dospelých, ktorí chcú maximálnu ochranu svojho matraca.

Vrchná časť je vyrobená z prírodných bavlnených vlákien, takže chránič zaručuje zdravý spánok. Jeho spodná vrstva je pokrytá špeciálnou polyuretánovou membránou, ktorá zachytáva tekutinu a nedovolí jej preniknúť do matraca.

- Chráni matrac pred škvrnami, baktériami, plesňami a nepríjemnými pachmi.
- Je vyrobený z pružného materiálu odolného proti pokrčeniu.
- Hodí sa na väčšinu matracov - dokonca aj na matrace vysoké 29 cm.
- Je nehučný.

ÚDRŽBA CHRÁNIČA

Chránič matraca perte alebo čistite len podľa pokynov uvedených v tomto návode. Nepoužívajte iné metódy alebo čistiace prostriedky, ako sú uvedené. Vyhnite sa nesprávnemu nasadeniu alebo pokusom o otáčanie či premiestňovanie matraca bez predchádzajúceho odstránenia chrániča. Chránič pravidelne perte raz mesačne, aby ste zabránili vzniku škvŕn od potu alebo nahromadeniu škvŕn od vlasov a telesného oleja. Zabráňte priamemu alebo nepriamemu vystaveniu matraca a chrániča vplyvom počasia, ako je slnko, dážď atď.. Zabráňte porezaniu, roztrhnutiu alebo roztrhnutiu spôsobenému zvieratami, pretože sa na ne nevzťahuje záruka.

Je možno prať pri teplote 90 °C;

Nechlórujte;

Nežehlíte;

Nečistite chemicky;

Nesušte mechanicky.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Materiál tohto výrobku je recyklovateľný. Všetky obaly, papier, kartón a plastové vrecká zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii. Overte si pravidlá nakladania s odpadom vo Vašej oblasti a adresy miest, kde je možné predmety recyklovať.

Po skončení životnosti výrobku ho zlikvidujte v autorizovanom stredisku na recykláciu odpadu.

